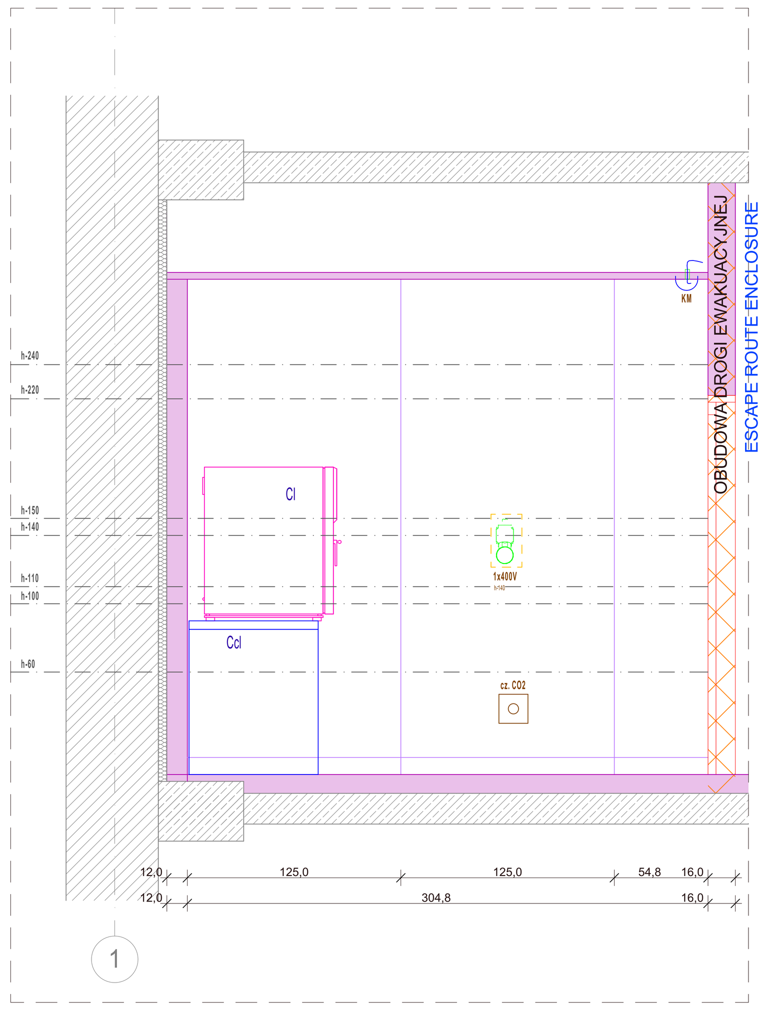
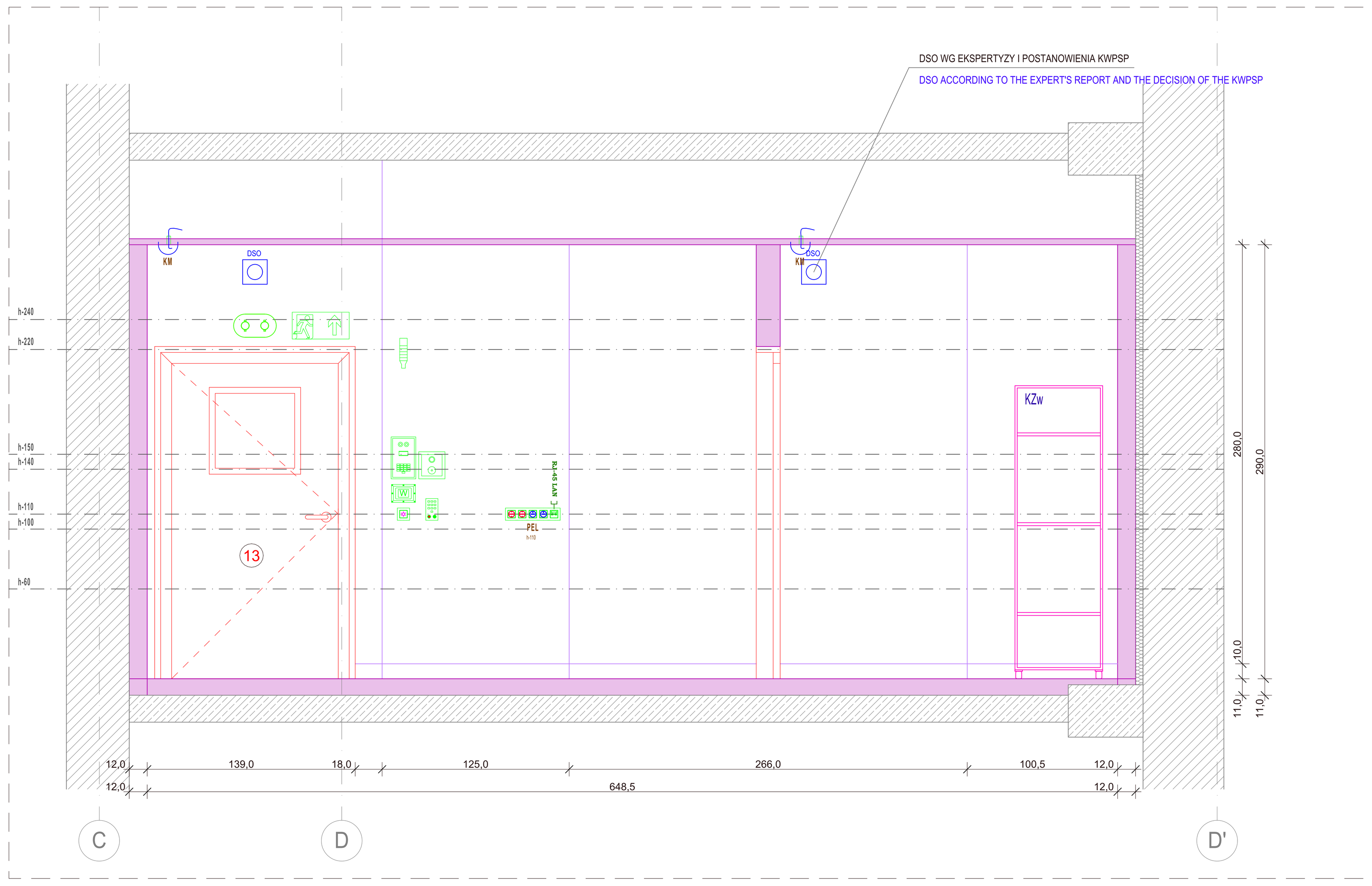
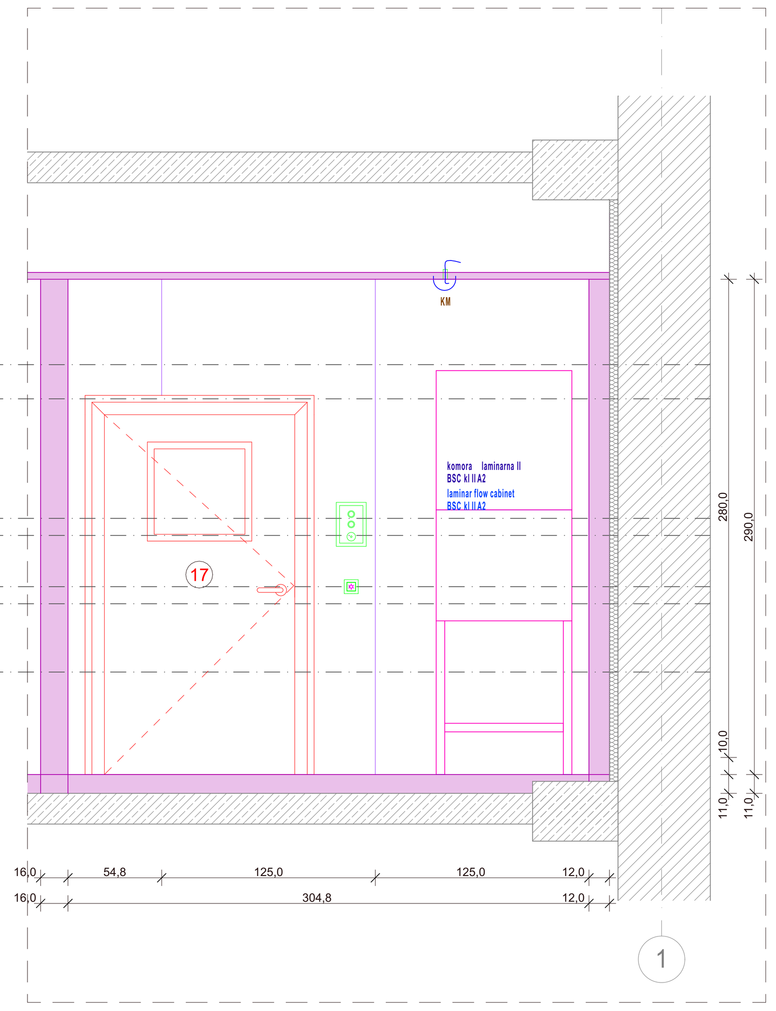


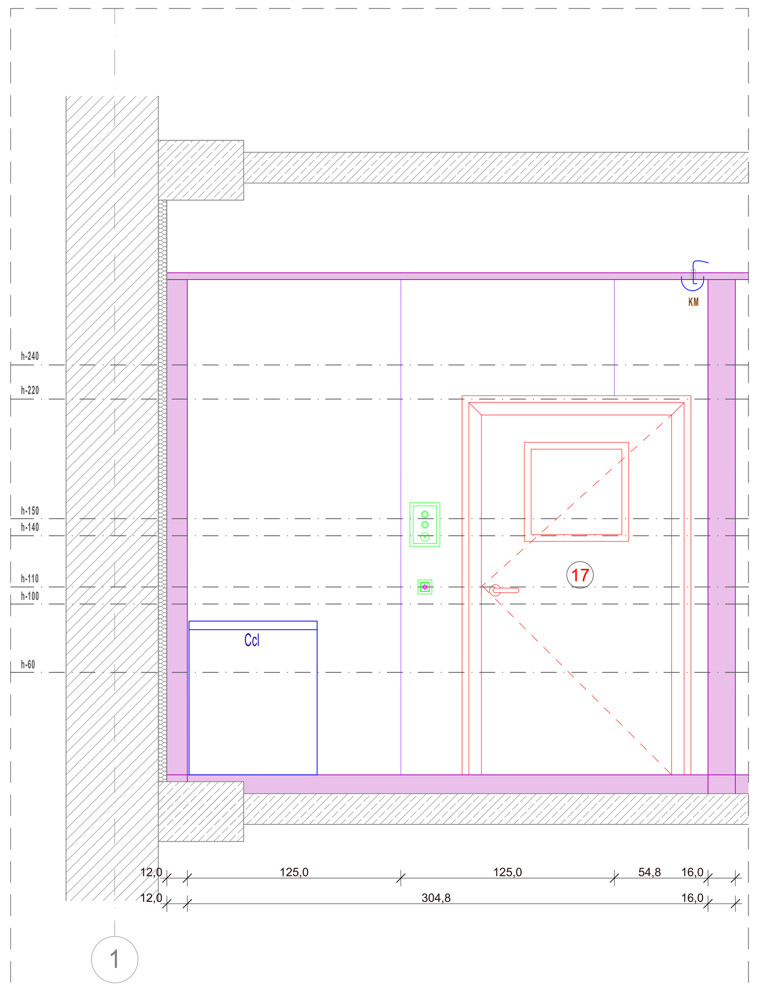
WIDOK ŚCIANY L4_01
VIEW OF L4_01



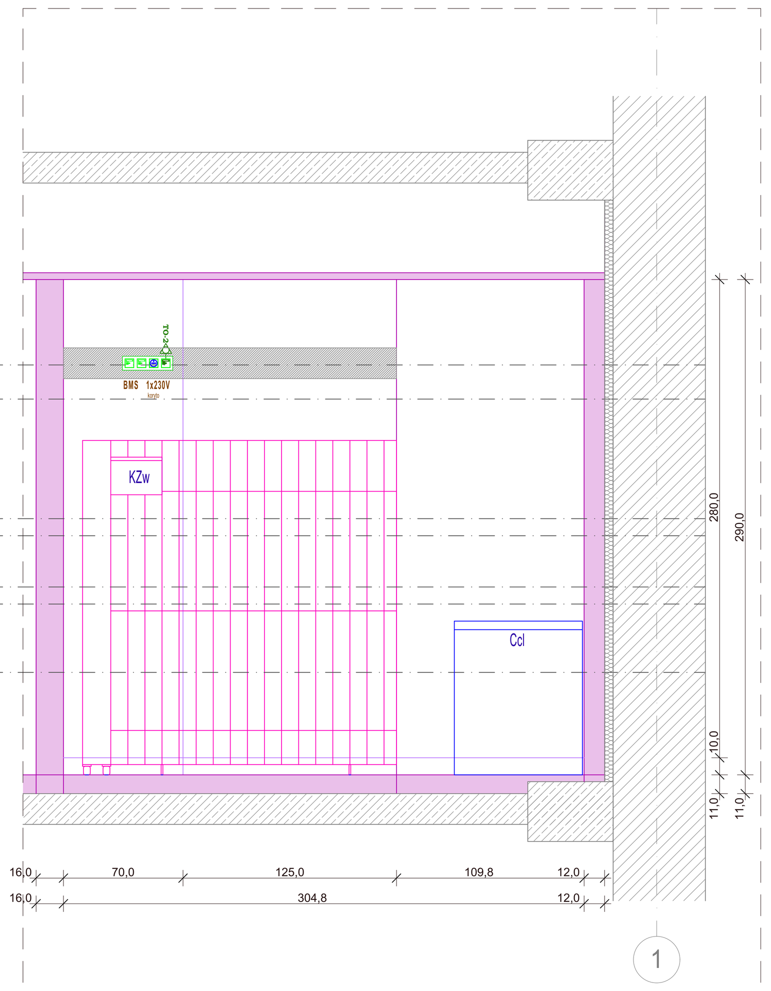
WIDOK ŚCIANY L4_02
VIEW OF L4_02



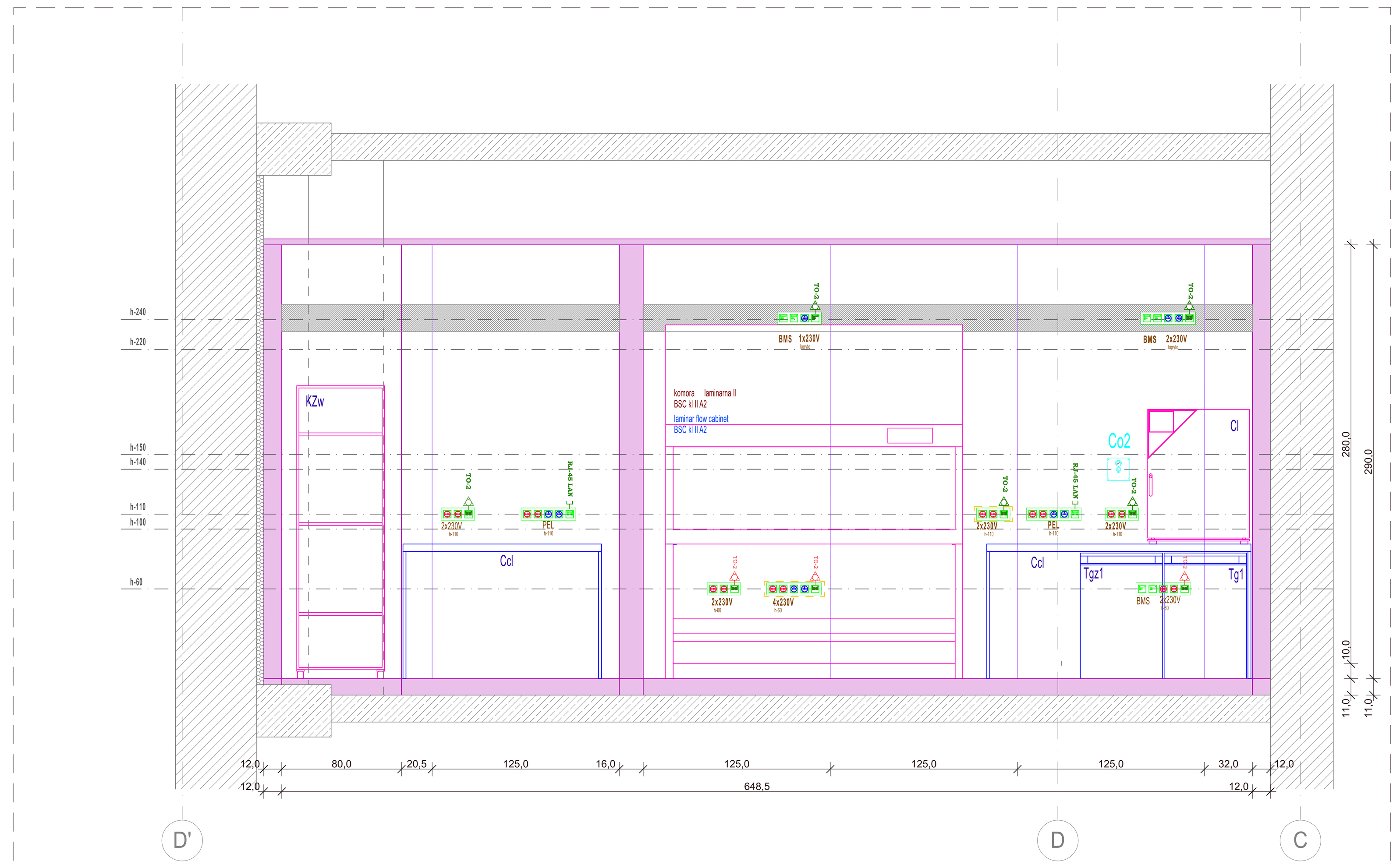
WIDOK ŚCIANY L4_03
VIEW OF L4_03



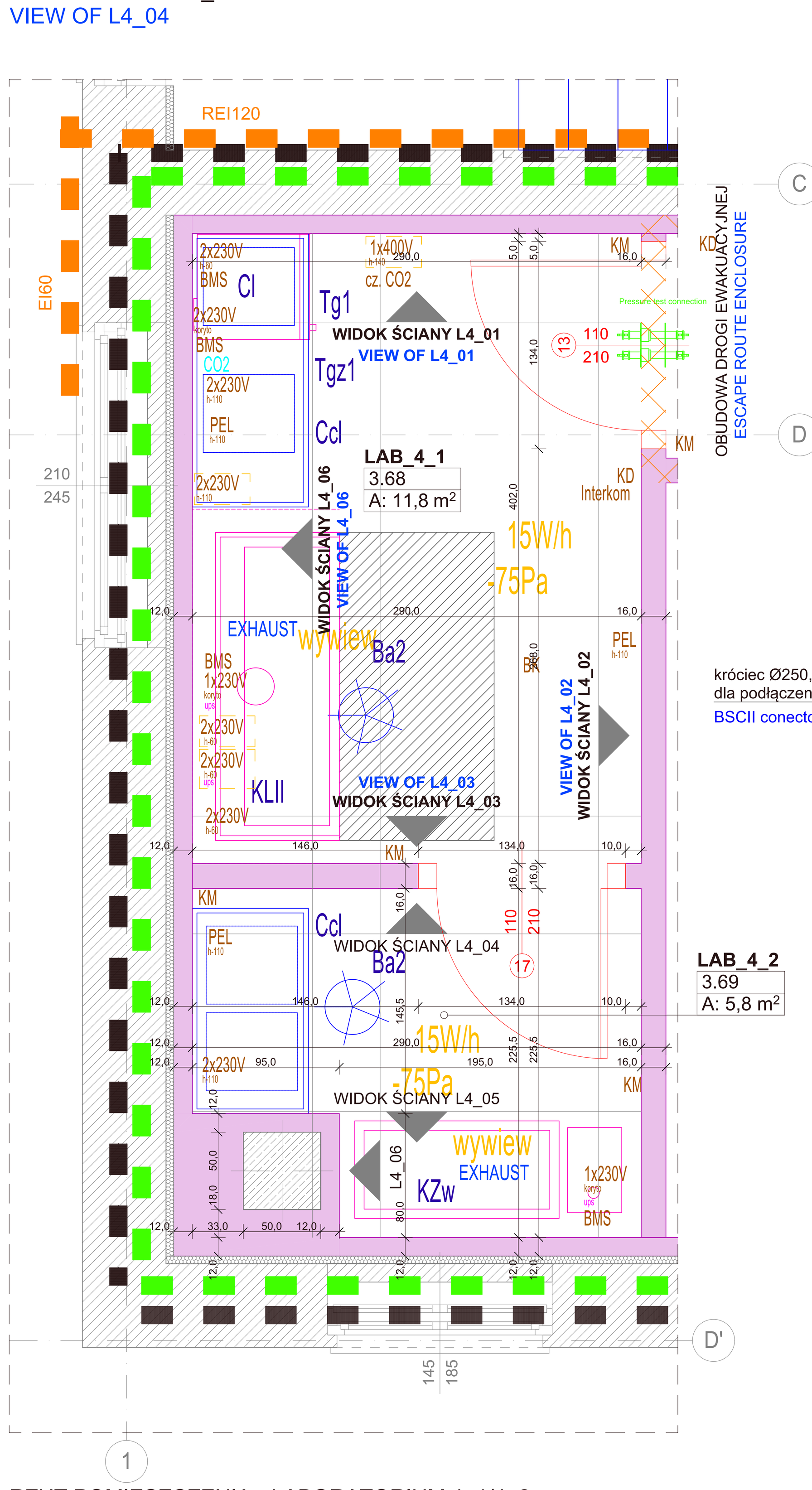
WIDOK ŚCIANY L4_04
VIEW OF L4_04



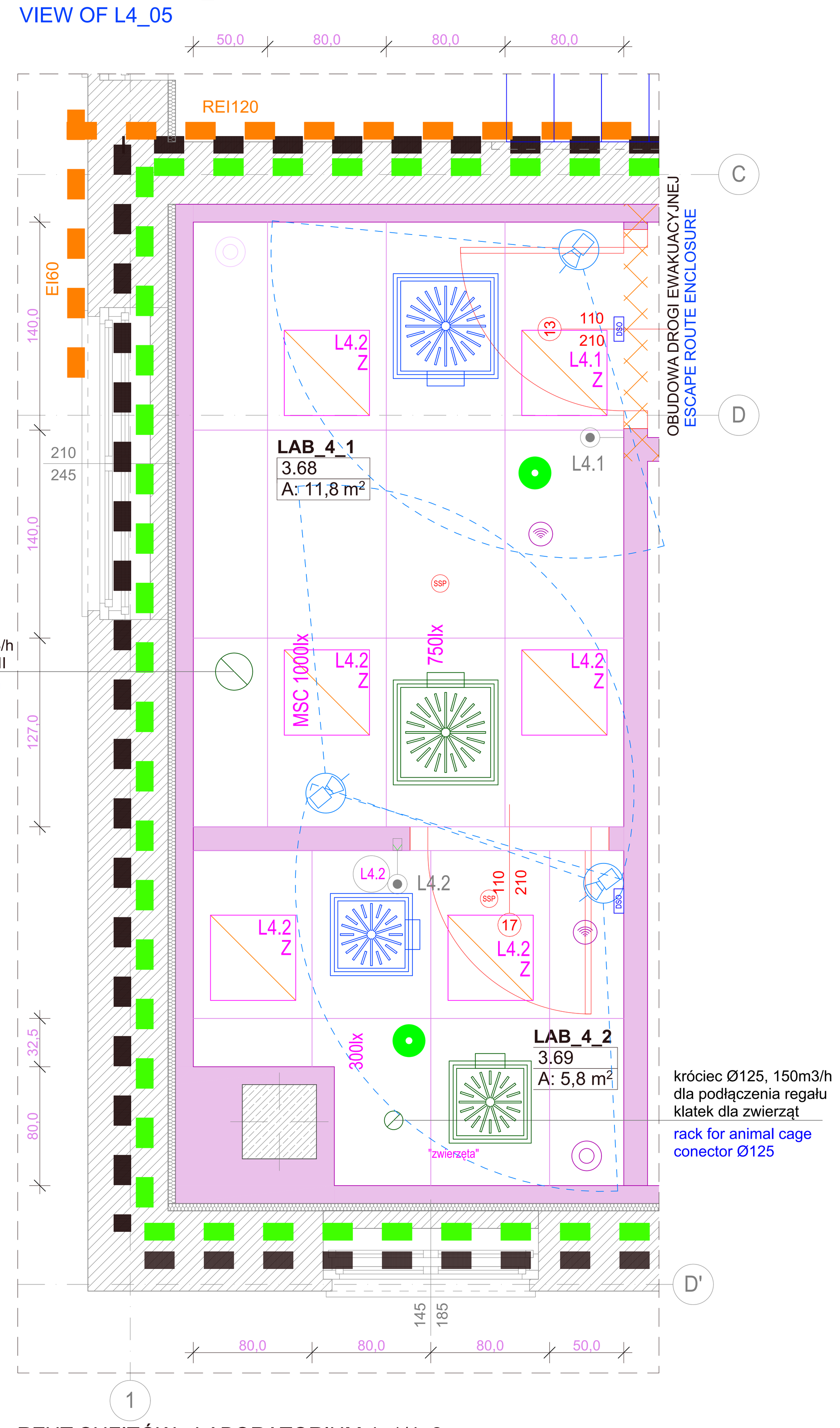
WIDOK ŚCIANY L4_05
VIEW OF L4_05



WIDOK ŚCIANY L4_06
VIEW OF L4_06



RZUT POMIESZCZENIA - LABORATORIUM 4_1/4_2
ROOM PLAN - LAB 4_1/4_2



RZUT SUFITÓW - LABORATORIUM 4_1/4_2
CEILING PLAN - LAB 4_1/4_2

gniazdo ekwipotencjalne / equipotential socket
gniazdo 1xRj45 dla sygnału BMS / logical socket for BMS signal system 1xRJ45
gniazdo 2xRJ45 / logical socket 2xRJ45
gniazdo 230V zasilane z UPS / electrical 230V socket through UPS system
gniazdo 230V / electrical 230V socket
łącznik oswietlenia / light switch
wyświetlacz ciśnienia i temperatury w pomieszczeniu / presure and themperature indicator-screen
zawór CO2 ze wskaźnikiem ciśnienia / CO2 valve with pressure indicator
przyłącze ciśnieniowe do sprawdzania szczelności pomieszczenia oraz przeprowadzania dekontaminacji / pressure valves, for room tightness verification and room decontamination
interkom / intercom
kontrola dostępu pin/token / access control panel pin/token
panel procedury awaryjnej bez obecności czytnika kontroli dostępu w pobliżu / emergency procedure panel without nearside presence of access control panel
panel procedury awaryjnej przy znajdującym się w pobliżu czytniku kontroli dostępu / emergency procedure panel with nearside presence of access control panel
1 puszka do montażu ściennego na RJ-45; 2 zasilacze 3 fazy*400 V, 50 Hz, 32 A; 3,4,5 przełącznik poziomu zasilania; 6 zasilaczy do podnośników 230 V/1 faza 50 Hz; Jednostka podnosząca z 7 danymi / 1 cavity wall box for RJ-45; 2 power supply 3ph*400V, 50Hz, 32A; 3,4,5 power supply level switch; 6 power supply lifting unit 230V/1Ph 50Hz; 7 data calbe lifting unit
przyłącze wody dla STś, od lewej: rura ciepłej wody 3/8" ciśnienie 2,5-5 bar; rura zimnej wody 3/8" ciśnienie 2,5-5bar; przewód ciśnieniowy powietrza 3/8" 5-7bar; rura kanalizacyjna DN25 umywalka; rura kanalizacyjna DN25 brodzik; rura wylotowa wody DN25 DTS60 / water connection junction for STś, from left: warm water pipe 3/8" pressure 2,5-5 bar; cold water pipe 3/8" pressure 2,5-5bar; air pressure pipe 3/8" 5-7bar; waste water pipe DN25 wash basin; waste water pipe DN25 shower base; outlet water pipe DN25 DTS60
mikroskop / microscope
czujnik CO2 | czujnik tlenu / CO2 detector | oxygen detector-sensor
kamera - monitoring / camera - CCTV
kanał-koryto kablowy-e / electrical passthrough channel
gniazda elektryczne wyposażenie nie wykonywane w pierwszym etapie budowy - należy doprowadzić kable zasilające do laboratorium oraz zabezpieczyć dodatkowe obwody w rozdzielni dla tych gniazd na przyszłość / electrical sockets and equipment not to be fitted in first building phase - it is expected to install appropriate electric installation into the lab and secure additional electric circuits in the main wire system for the future installation
kolumna sygnalizacyjna / tower light (G+Y+R+ buzzer)
mobilna bariera wodna / mobile water barrier
zawór ciekły azot / liquid nitrogen valve
kanał wentylacyjny / ventilation duct
zasilanie ultrawirówki / power supply of the centrifuge
przyłącze ciśnieniowe do sprawdzania szczelności pomieszczenia oraz przeprowadzania dekontaminacji / pressure valves, for room tightness verification and room decontamination
Oprawa AXN nastropowa, do przetrzeni otwartej zasil. z centralnej baterii, 1-3W LED, praca na: jasno / ciemno, montaż na suficie / AXN ceiling luminaire, for open space power supply. with battery, 1-3W LED, light/dark operation, ceiling mounting
Oprawa HELIOS LED natynkowa, kierunkowa pod piktogram / HELIOS LED surface-mounted, directional luminaire for the pictogram
zasil. z centralnej baterii, 1,2W LED, praca na: jasno / ciemno, montaż na ścianie nad drzwiami / power supply from the central battery, 1.2W LED, work on: light / dark, installation on the wall above the door
oprawa ze światłem białym oraz z światłem czerwonym LED (638nm) dla zwierząt / luminaire with white light and red LED light (638nm) for animals
oprawa typu downlight / downlight
oprawa świetlna / luminaire
głośnik DSO ściany montowany pod sufitem w odległości 10-15cm od s. / DSO wall loudspeaker mounted under the ceiling at a distance of 10-15 cm from the side.
wirowy anemostat nawiewny - wykonanie gazoszczelne / swirl supply diffuser - gas-tight version
anemostat wywiewny - wykonanie gazoszczelne / exhaust diffuser - gas-tight version
złącze dla podłączenia urządzeń LAB / connector for connecting LAB devices.
punkt pomiaru ciśnienia z filtrem H14 / pressure measurement point with H14 filter
wirowy anemostat nawiewny / swirl supply diffuser
anemostat wywiewny / exhaust diffuser
klimakonwektor sufitowy / ceiling fan coil
okap / hood
obudowa drogi ewakuacyjnej / escape route enclosure

LEGENDA

ŚCIANY ISTNIEJĄCE / EXISTING WALLS OF THE BUILDING
ELEMENTY ISTNIEJĄCE / EXISTING ELEMENTS OF THE BUILDING
ŚCIANY PROJEKTOWANE / DESIGNED WALLS OF THE BUILDING
ELEMENTY PROJEKTOWANE / DESIGNED ELEMENTS OF THE BUILDING
WYBURZENIA / DEMOLITIONS
GRANICA OBSZARU OBJĘTEGO PROJEKTEM / BORDER OF DEWELOPMENT AREA
OBSZAR POZA ZAKRESEM OPRACOWANIA / NON-DEVELOPED AREA
GRANICA STREFY POŻAROWEJ / FIRE ZONE BORDER
ELEMENTY Z ZAKRESU OCHRONY PPOŻ / FIRE PROTECTION ELEMENTS
KLASA ODPORNOŚCI OGNIOWEJ ELEMENTÓW BUDYNKU / ELEMENTS OF THE BUILDING FIRE RESISTANCE
GRANICA STREFY HERMETYCZNOŚCI / BORDER MODULAR GAS TIGHT WALLS AREA
STREFA GAZOSZCZELNA ZABUDOWA GAZOSZCZELNA / DESIGNED MODULAR GAS TIGHT WALLS SYSTEM
PROJEKTOWANY PLAN UMEBLOWANIA / DESIGNED FURNISHING PLAN
PROJEKTOWANE MEBLE LABORATORYJNE / DESIGNED LABORATORY FURNITURE
PROJEKTOWANE WYPOSAŻENIE LABORATORYJNE / DESIGNED LABORATORY EQUIPMENT
ARMATURA, WYPOSAŻENIE SANITARNE / FIXTURES, SANITARY EQUIPMENT

LEGENDA/ LEGEND	NAZWA	NAME
Au	autoklaw	autoclave
Ba2	krzesło laboratoryjne	laboratory stool
Ccf	szafa z ładowaniem przyłbic	cabinet with helmet charger
Ccl	meble typu laboratoryjnego; wykonanie na wymiar	laboratory furniture; custom made
Ccs	meble stalowe; wykonanie na wymiar	steel furniture; custom made
Cd	szafa ubraniowa	closet
Cl	inkubator	incubator
Cwacid	szafa wentylowana /kwasy	ventilated cabinet for acid
Cwex	szafa wentylowana /wybuchowe	ventilated cabinet EX
Dw90	dewar	cryogenic storage dewar
KL FACS	FACS	FACS
KLII	komora laminarna klasy II	BSC class II
KLIII 1B	komora laminarna klasy III	BSC class III
Ks	regał listwowy	wall-mounted steel basket rack
KZw	regał na klatki	cage rack
L	lustro	mirror
L	ławka	bench
Mi	mikroskop	microscope
Om	oczomyjka	eyewash station
PR	prysznic ratunkowy	emergency shower
Pw	stelaż na worki/ odzież brudna	basket for dirty clothes
RU	regał stalowy	steel rack
SL	śluza	airlock
SLm	śluza mokra	dunk tank
STś	sterylizator ścieków	sewage sterilizer
Tg	lodówka wolnostojąca	stand-alone fridge
Tg1	lodówka w zabudowie meblowej	built-in fridge
Tgz	zamrażarka wolnostojąca	stand-alone freezer
Tgz1	zamrażarka w zabudowie meblowej	built-in freezer
Tgz-80	zamrażarka niskotemperaturowa	cryogenic freezer
	ultrawirówka	ultracentrifuge
U	umywalka	sink
W	wieszak	rack
W1	panel wizyjny	visual display panel
W2	panel wizyjny	visual display panel
ZM	zmywarka	dishwasher

1x230V h-30 - gniazdo elektryczne na wysokości 30 cm - electrical socket at a height of 30 cm
1x230V h-60 - gniazdo elektryczne na wysokości 60 cm - electrical socket at a height of 60 cm
1x230V h-110 - gniazdo elektryczne na wysokości 110 cm - electrical socket at a height of 110 cm
1x230V h-140 - gniazdo elektryczne na wysokości 140 cm - electrical socket at a height of 140 cm
1x230V h-200 - gniazdo elektryczne na wysokości 200 cm - electrical socket at a height of 200 cm
1x230V h-220 - gniazdo elektryczne na wysokości 220 cm - electrical socket at a height of 220 cm
1x230V h-30 UPS - gniazdo elektryczne na wysokości 30 cm zasilane po UPS - electrical socket at a height of 30 cm powered by a UPS
1x230V h-60 UPS - gniazdo elektryczne na wysokości 60 cm zasilane po UPS - electrical socket at a height of 30 cm powered by a UPS
1x230V h-110 UPS - gniazdo elektryczne na wysokości 110 cm zasilane po UPS - electrical socket at a height of 110 cm powered by a UPS
PEL h-30 - gniazdo elektryczno-logiczne na wysokości 30 cm - electrical- logical socket at a height of 30 cm
PEL h-60 - gniazdo elektryczno-logiczne na wysokości 60 cm - electrical-logical socket at a height of 60 cm
BK - blokada krzyżowa drzwi cross door lock
TRz - trzymacz drzwi zamkniętych door closed holder
KD - kontrola dostępu access control
DM - domofon doorphone
IN - intercom intercom
KM - kamera camera

CO2 - dwutlenek węgla carbon dioxide
- złącze do fumigacji - fumigation connector

1.WYMIARY I RZĘDNE SPRAWDZIĆ NA BUDOWIE A ZAISTNIAŁE ROZBIEŻNOŚCI WYJAŚNIĆ Z PROJEKTANTEM.
1.CHECK DIMENSIONS AND ORDINATES ON SITE AND CLARIFY ANY DISCREPANCIES WITH THE DESIGNER.
2.WYKONAWCA JEST ZOOBOWIĄZANY DO KOORDYNACJI MIĘDZYBRANŻOWEJ NA BUDOWIE.
2.THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE.THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE.
3. PROJEKT ROZPATRYWAĆ ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIAMI DOT. KONSTRUKCJI I INSTALACJI, A ZAISTNIAŁE WĄTPLIWOŚCI WYJAŚNIĆ Z PROJEKTANTEM.
3.THE DESIGN SHOULD BE CONSIDERED TOGETHER WITH THE STRUCTURAL AND INSTALLATION SECTIONS, AND ANY DOUBTS SHOULD BE CLARIFIED WITH THE DESIGNER.
4. PODCZAS REALIZACJI INWESTYCJI, W RAZIE WYKRYCIA W TERENIE URZĄDZEŃ PODZIEMNYCH NIE WSKAZANYCH NA MAPIE DO CELÓW PROJEKTOWYCH, NALEŻY JE ZLIKWIDOWAĆ LUB PODŁĄCZYĆ DO INSTALACJI NOWOPROJEKTOWANEJ, W KONSULTACJI Z PROJEKTANTEM INSTALACJI.
4.DURING THE EXECUTION OF THE INVESTMENT PROJECT, IN THE EVENT OF DISCOVERING UNDERGROUND FACILITIES NOT INDICATED ON THE MAP FOR DESIGN PURPOSES, THEY SHOULD BE REMOVED OR CONNECTED TO THE NEWLY DESIGNED INSTALLATION, IN CONSULTATION WITH THE DESIGNER OF THE INSTALLATION.
5. WSZELKIE PRACE BUDOWLANE WYKONYWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKCIE.
5.PERFORM ALL CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
6. PRACE BUDOWALNE WYKONYWAĆ ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKCIE.
6.PERFORM CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
7. WSZYSTKIE UŻYTE MATERIAŁY BUDOWLANE I URZĄDZENIA MUSZĄ POSIADAĆ ODPOWIEDNIE ATESTY I ŚWIADECTWA DOPUSZCZAJĄCE DO STOSOWANIA W BUDOWNICTWIE ORAZ ZEZWALAJĄCE NA ICH ZASTOSOWANIE W ODPOWIEDNICH SYSTEMACH.
7.ALL BUILDING MATERIALS AND EQUIPMENT USED MUST HAVE THE RELEVANT APPROVALS AND CERTIFICATES ALLOWING THEIR USE IN THE BUILDING INDUSTRY AND AUTHORISING THEIR USE IN THE RESPECTIVE SYSTEMS.
8. WSZELKIE WSKAZANE Z NAZWY MATERIAŁY (WYROBY) NALEŻY ROZUMIEĆ, JAKO OKREŚLENIE WYMAGANYCH PARAMETRÓW TECHNICZNYCH LUB STANDARDÓW JAKOŚCIOWYCH. OZNACZA TO, ŻE W PRZYPADKU WSKAZANYCH Z NAZWY MATERIAŁÓW I WYROBÓW, DOPUSZCZA SIĘ ZASTOSOWANIE RÓWNOWAŻNYCH MATERIAŁÓW (WYROBÓW) NIE GORSZEJ JAKOŚCI NIŻ OPISANE. CIĘŻAR UDOWODNIENIA, ŻE MATERIAŁ (WYRÓB) JEST RÓWNOWAŻNY W STOSUNKU DO WYROBU OKREŚLONEGO W DOKUMNETACJI, SPOCZYWA NA WYKONAWCY.
8.ALL MATERIALS (PRODUCTS) INDICATED BY NAME SHOULD BE UNDERSTOOD AS DETERMINING THE REQUIRED TECHNICAL PARAMETERS OR QUALITY STANDARDS. THIS MEANS THAT IN THE CASE OF NAMED MATERIALS AND PRODUCTS, IT IS ALLOWED TO USE EQUIVALENT MATERIALS (PRODUCTS) OF NOT WORSE QUALITY THAN THOSE DESCRIBED. THE BURDEN OF PROVING THAT A MATERIAL (PRODUCT) IS EQUIVALENT TO THE PRODUCT SPECIFIED IN THE DOCUMENTATION RESTS WITH THE CONTRACTOR.
9. WYMIARY PODANO WRAZ Z WYKOŃCZENIEM ŚCIAN.
9.THE DIMENSIONS ARE GIVEN WITH WALL FINISHES.

edan
USŁUGI PROJEKTOWE I KONSULTING
51 - 137 WROCŁAW
AL. KASPROWICZA 56/1
TEL./FAX (0 71) 325-18-81
www.edan-med.pl

NAZWA INWESTYCJI: PRZEBUDOWA LABORATORIUM BSL-3 W ŁUKASIEWICZ-PORT WRAZ Z ZAGOSPODAROWANIEM TERENU
NAZWA OBIEKTU BUDOWLANEGO: LABORATORIUM BSL-3, BUDYNEK E

INWESTOR:
SIEĆ BADAWCZA ŁUKASIEWICZ - PORT POLSKI OŚRODEK ROZWOJU TECHNOLOGII
UL. STABŁOWICKA 147, 54-066 WROCŁAW

ADRES INWESTYCJI: UL. STABŁOWICKA 147, 54-066 WROCŁAW, DZ. NR 1/6, AM-30, OBRĘB PRACZE ODRZAŃSKIE
STADIUM: PROJEKT WYKONAWCZY
BRANŻA: ARCHITEKTURA, TECHNOLOGIA
TYTUŁ RYSUNKU: LABORATORIUM 4_1/2/LAB 4_1/2

NUMER RYSUNKU:	SKALA:	DATA:	WERSJA:
KP-05	1:25	03.2024	PW_05

ARCHITEKTURA / IMIĘ I NAZWISKO:	NR UPR.	PODPIS
PROJEKTANT GŁÓWNY: mgr inż. arch. Jerzy Polak	138/75/Wwm	
PROJEKTANT KOORDYNATOR: mgr inż. arch. Agnieszka Mazerant-Dybizbańska	5/R-367/LOOIA/10	
PROJEKTANT: mgr inż. arch. Katarzyna Watała	31/DSOKK/2011	
SPRAWDZAJĄCY: mgr inż. arch. Maciej Mazerant	6/R-478/ŁOIA/06	
TECHNOLOGIA		
PROJEKTANT: Piotr Złotkowski	-	